



時刻表 Schedule
時刻表 2024/01/01

土曜日 SAT	西灣河発 fr. Sai Wan Ho 東龍島発 fr. TungLung	09:00 10:30 12:00 15:15 16:40	---	---	14:30 16:00 17:30
日曜日と 祝祭日 SUN/PH	西灣河発 fr. Sai Wan Ho 東龍島発 fr. TungLung	09:00 10:30 12:00 15:15 16:40	09:45 11:15 14:30 16:00 17:30		

業務内容 About Us

梁記街渡 (リョウケイカイトウ) は 碧海船務有限公司 に所属、レジャークルージング、ハーバークルージング、フィッシング等提供致します。

九龍觀塘成業街華成工商中心2樓2A室



碧海船務有限公司 Blue Sea Ferry Co. Ltd 梁記街渡 Leung Kee Kaito Ferry

運賃(往復) Fare
運賃(往復) FARE

- 大人 Return Fare for Adults \$55
- 小人3才-12才、シニア65才以上 Children & Elderly \$40
- クルージング(上陸されない方) Onboard Sightseeing \$30
- ペット(1頭) Pets (per head) \$10
- 土曜日魚釣り時間ツアー Saturday Fishing \$120

#12:00西灣河 発 depart at 1200 from Shaukeiwan



乗場: 筲箕灣避風塘
(地下鉄西灣河駅出口A)

Boarding: Shaukeiwan Typhoon Shelter Pier
(Exit A from Sai Wan Ho MTR, near Eastern Law Court/ Grand Promenade)

- 船長緊急連絡電話: 5114 6763
Emergency no.(Captain):
- 一般問い合わせ: 2337 6568
Ferry enquiry:
- WhatsApp Only: 6206 6727

(Rev. 12/2015)

東龍島フェリー

西灣河 ⇄ 東龍島
梁記街渡

Sai Wan Ho ⇄ Tung Lung Chau
Leung Kee Kaito



毎週、土、日、祝祭日運航
乗場: 筲箕灣避風塘



2337 6568
www.boatpeople.com.hk



東龍島，古来、南佛堂と称し、香港の東に位置、香港島東からフェリーで約40分かかります。騒がしい町から離れ、自然風景や名所旧蹟が整然と保存されました。ハイキング、バーベキュー、魚釣り、キャンプ、観星、凧揚げやロッククライミング等活動は最適です。

探險

波打ち断崖絶壁が随处に見られます。嘗て、数々中国カンフー(功夫)映画の撮影ロケ先になっていました。断崖絶壁には"鬼洞(クワイドゥン)"、"噴水岩(パンツイアム)"、"潜龍吐珠(チムンツォジュ)"等、実は見事な所です。東龍島は洞窟が多いため、"通隆島(トウロン)"(穴通島)"とも称されていました。

尋勝

法定遺蹟で"東龍石刻(トウロンセツキ)"は、龍の彫刻があり、高さ1.8メートル、長さ2.4メートル、香港一の大さとされます。

清時代康熙年(1662-1722)海賊を防禦するために"東龍砲台(トウロンパウトイ)"が建てられた、嘗て、兵舎15棟、大砲八門が構えてあつた。

東龍島の真向いにある"大廟灣(ダイミウワン)"は、香港一古いと大きい"天后廟(ティンハウミウ)"がある。南宋時代(1127-1279)ここを"佛堂門(ファットンム)"を訪れた塩官の資料が廟の横に刻んである。

TUNG Lung Island (Tung Lung Chau) is located at the East of Hong Kong Island. It has an area of 2.42 km² with only about 100 inhabitants.

Natural Landscape

The island is famous for its beautiful scenery, rocks and waves. The campsite is located near the cliff, overseeing the scenic Fat Tong Mun, which is said to be the escape route of the last emperor of the Southern Song Dynasty in the 13th century. The teenage king jumped into the sea to end his life there.

Cultural Heritage

Tung Lung Fort(1719) on the northeast of the island was constructed in the Qing Dynasty 300 years ago. On the west is a historic rock carving of dragon measuring 1.8 m by 2.4 m. It is the largest ancient rock carving in Hong Kong. Both the fort and the stone carving are declared historical monuments.

Opposite to Tung Lung Chau is Hong Kong's biggest Tin Hau Temple(1266) on the Joss House Bay. A 13th century stone carving is found next to the Temple. The Temple is visited by thousands of fishermen, celebrating the the birthday of the Goddess of Sea on 23rd of the third Chinese calendar month.

往大廟
To Tin Hau Temple,
Joss House Bay

佛堂門碼頭(新)
Fat Tong Mun Pier(New)

燈塔
Beacon

洪聖廟
Hung Shing Temple

南堂碼頭
Nam Tong Pier

雞嶼石
Hen Hill

東龍砲台
Tung Lung Fort

砲台營地
Campsite

東龍石刻
Tung Lung Rock Carving

瞭望台
Lookout

232
南堂頂
Nam Tong Peak

鬼池
Ghost Pool

鹿頸灣
Luk Keng Wan

藍塘海峽
Tathong Channel

往西灣河/筲箕灣
To Sai Wan Ho/
Shaukeiwan

潜龍吐珠
Concealed Dragon
Spitting Pearl

噴水岩
Spring Rock

肚臍洞
Navel Cave

合全士多
Hub Tsuen Store

假日士多
Holiday Store

新創意士多
New Creative Store

南園士多
South Garden Store